

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský
kraj, Predmestská 71, P.O. box 89, 011 79 ŽILINA

Číslo: W/0096/05/2024

Dňa: 13. 01. 2025



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o bezpečnosti hračiek) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

r o z h o d o l t a k t o:

účastník konania: **Všetko pre mimino, s.r.o.**

sídlo: **Belá – Dulice 431, 038 11 Belá - Dulice**

miesto výkonu kontroly: **prevádzkareň MINI SVET DETÍ, ul. 29. augusta 650/20, Martin**

dátum kontroly: **11.10.2024**

IČO: **52 224 252**

pre porušenie povinnosti podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj

./.

nachádzal 1 druh výrobku (hračky) v hodnote 17,- € : *hracie rádio na baterky Boombox, model: DD 44567, EAN: 6 72552 44567 9* v cene à 17,- €, pričom bezpečnostné upozornenia a pokyny sa nachádzali na kartónovom obale predmetného výrobku len v poľskom jazyku. Podľa predloženého nadobúdacieho dokladu: faktura VAT nr FSE- 1927/M1/2023 zo dňa 22.11.2023, bol účastníkovi konania dodaný 1 kus predmetného výrobku od dodávateľa – Przedsiębiorstwo Handlowe Marini Marian Korczyk, ul. Spokojna 74, 43 – 230 Goczalkowice – Zdroj, Poľsko.

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek pokutu **vo výške 600,- €**, slovom šesťsto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00960524.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 11.10.2024 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu v prevádzkarni **MINI SVET DETÍ, ul. 29. augusta 650/20, Martin**. Kontrolou boli zistené nasledovné nedostatky, ktoré sú zdokumentované v inšpekčnom zázname zo dňa: 11.10.2024 a za ktoré zodpovedá účastník konania – Všetko pre mimino, s.r.o.

Kontrolou bolo zistené, že účastník konania v postavení **distribútora** porušil **zákaz podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek**, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (hračky) v hodnote 17,- € : *hracie rádio na baterky Boombox, model: DD 44567, EAN: 6 72552 44567 9* v cene à 17,- €, pričom bezpečnostné upozornenia a pokyny sa nachádzali na kartónovom obale predmetného výrobku len v poľskom jazyku. Podľa predloženého nadobúdacieho dokladu: faktura VAT nr FSE- 1927/M1/2023 zo dňa 22.11.2023, bol účastníkovi konania dodaný 1 kus predmetného výrobku od dodávateľa – Przedsiębiorstwo Handlowe Marini Marian Korczyk, ul. Spokojna 74, 43 – 230 Goczalkowice – Zdroj, Poľsk, pričom tento bol odpredaný inšpektorom SOI ako spotrebiteľom v rámci kontrolného nákupu.

K vyššie špecifikovanému druhu hračky nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, čím došlo k porušeniu **§ 7 ods.1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek**.

Predmetná hračka bola označená vekovou hranicou: 12 m+, obchodným menom a sídlom výrobcu: Happy Kid Toy Group Ltd. Rm 410-411, 4/F., Houston Centre, 63 Mody Rd. Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong, obchodným menom a sídlom dovozcu: Dumel Sp. z.o.o., ul. Lopuszanska 36/14, 02.220 Warszawa, typovým číslom, číslom šarže, sériovým číslom modelu alebo iným údajom, ktorý umožní jej identifikáciu, konkrétne: DD 44567, EAN 6 72552 44567 9 a označením CE v správnom tvare.

V rámci kontroly boli prijaté nápravné opatrenia v zmysle Nariadenia EP a Rady č. 2019/1020, že do doby odstránenia zistených nedostatkov na vyššie špecifikovanej hračke, nebude účastník konania túto ďalej sprístupňovať.

Osoba prítomná pri kontrole – predavačka p. A.B. uviedla: „*Inšpekčný záznam som prevzala. Prijímame nápravné opatrenia, že do doby odstránenia zistených nedostatkov na výrobku – hračke Boombox (hracie rádio na baterky) DD 44567 nebudeme túto hračku ďalej sprístupňovať.*“

Zo strany účastníka konania boli predložené požadované doklady vrátane ES Vyhlásenia o zhode – EC Declaration of conformity vydaného výrobcom zo dňa 09.08.2023 so stanovenými náležitosťami.

Podľa § 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek sa hračkou rozumie výrobok navrhnutý alebo určený, výlučne alebo čiastočne, na hranie dieťaťa do veku 14 rokov, ak nejde o výrobok uvedený v prílohe č.1.

Podľa § 2 písm. m) zákona o bezpečnosti hračiek sa určením na hranie rozumie odôvodnený predpoklad rodiča alebo dozerajúceho dospelého, že hračka je z dôvodu svojich funkcií, rozmerov a vlastností výrobcom určená na hranie pre dieťa uvedenej vekovej skupiny.

Podľa § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

Vyššie uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu **§ 7 ods. 1 písm. b)** zákona o bezpečnosti hračiek.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania – **Všetko pre mimino, s.r.o.**

Na základe zisteného skutkového stavu bolo písomnosťou zo dňa 13.11.2024 (s doručením do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na portáli www.slovensko.sk dňa 16.11.2024), účastníkovi konania **oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.**

V zmysle § 33 ods.2 Správneho poriadku bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohol vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Následne bolo účastníkovi konania písomnosťou zo dňa 12.12.2024 zaslanou prostredníctvom portálu www.slovensko.sk oznámené predĺženie termínu na vydanie rozhodnutia podľa § 49 ods.2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním kontrolovaného subjektu správny orgán uvádza, že povinnosťou jednak výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby, ale tiež predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak ako to určuje zákon o bezpečnosti hračiek, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo v čase kontroly splnené.

Jednotlivé ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek majú kogentný charakter, čo znamená, že sa od nich nemožno odchýliť, a je nutné dbať na ich úplné dodržiavanie. V danom prípade kontrolovaný

subjekt v postavení distribútora a predávajúceho zodpovedá za ich nedodržanie, resp. za ich porušenie objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihladené najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania spočívajúceho v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania, keď kontrolou bolo zistené, že kontrolovaný subjekt v postavení distribútora sprístupnil na trh 1 druh výrobku (hračky) v hodnote 17,- €, a to v rozpore s ustanoveniami § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, keď bezpečnostné upozornenia a pokyny sa nachádzali na kartónovom obale predmetného výrobku len v poľskom jazyku.

Aj vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov aj v danej oblasti.

Výrobca a dovozca musia zabezpečiť a distribútor si musí overiť, či je s hračkou dodaná požadovaná dokumentácia, návod na používanie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku. Návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia predstavujú súbor pre spotrebiteľa dôležitých a potrebných informácií týkajúcich sa používania hračky a preto musia byť spotrebiteľovi poskytnuté, a to v kodifikovanej forme štátneho jazyka. Pokiaľ súbor týchto informácií v zrozumiteľnej forme nie je pre spotrebiteľa zabezpečený, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s hračkou. Zároveň nedochádza k naplneniu účelu zákona o bezpečnosti hračiek.

Ak distribútor sprístupňuje hračku na trhu po uvedení takejto hračky na trh výrobcom alebo dovozcom, mal by konať s náležitou odbornou starostlivosťou, aby zabezpečil, že jeho zaobchádzanie s hračkou nebude mať negatívny vplyv na súlad hračky s požiadavkami zákona.

Závažnosť vo výroku tohto rozhodnutia popísaného protiprávneho konania vo vzťahu k zákonu o bezpečnosti hračiek zvyšuje skutočnosť, že vyššie špecifikované nedostatky boli zistené vo vzťahu k sortimentu výrobku, pri ktorom je ich splnenie obzvlášť dôležité, nakoľko ide o hračky, a teda výrobky určené pre deti. Je nevyhnutné, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti.

Pri určení výšky pokuty bolo teda prihladené na povahu výrobku so zistenými nedostatkami, ako aj charakter chýbajúcich, pre spotrebiteľa nevyhnutne potrebných informácií.

Správny orgán tiež považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Ako distribútor účastník konania **Všetko pre mimino, s.r.o.** nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly. Tým bol porušený **7 ods. 1 písm. b)** zákona o bezpečnosti hračiek.

Správny orgán zdôrazňuje, že účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať.

Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinnosti.

Po zvážení a vyhodnotení uvedených skutočností považuje orgán dozoru postih, uložený na základe správnej úvahy vo výške stanovenej vo výroku tohto rozhodnutia, za primeraný. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spol'ahливо preskúmaný**.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) tohoto zákona.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy SR č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon - v uvedenom prípade zákon o bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný pristúpiť k uloženiu pokuty.

Ukladanie postihov za správne delikty podlieha uváženiu správneho orgánu (diskrečná právomoc), v ktorom správny orgán v rámci zákonom dovoleného rozhodovacieho procesu v stanovených limitoch uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie. Správny orgán pri určení konkrétnej výšky pokuty použil svoju diskrečnú právomoc v rámci zákonného rámca, z ktorého nijakým spôsobom nevybočil. Použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu, musí byť riadne zdôvodnené. V nadväznosti na vyššie uvedené je výška postihu v rozhodnutí náležite odôvodnená špecifikáciou všetkých zákonných kritérií ovplyvňujúcich jej určenie.

Keďže správny orgán napriek uvedenému **uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona. Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť, a to až do výšky 30 000 €.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.